

Univerzita Karlova v Praze
Pedagogická fakulta
Katedra anglického jazyka a literatury

Hodnocení bakalářské práce
Vedoucí práce: PhDr. Klára Matuchová, Ph.D.

TEREZA KALIVODOVÁ, TEACHING ENGLISH TO DEAF STUDENTS (český titul neuveden)
44 stran; práce odevzdána 28. 6. 2013

Tereza Kalivodová předložila velmi dobrou bakalářskou práci, ve které se zaměřila na komplexní problematiku vzdělávání neslyšících v České republice s důrazem na situaci ve vyučování angličtině.

V rozsáhlejší části teoretické objasňuje základní pojmy a klasifikaci sluchových postižení (*deaf, hard-of-hearing, deafened*) a komunikačních prostředků, které takto postižení mají k dispozici. Jak vyplývá z citace z P. Bímové, český znakový jazyk je rovnocenný ve svém postavení českému jazyku a jako takový je odborníky doporučován jako základní komunikační prostředek pro tuto skupinu postižených, ač v minulosti byla preferována mluvená čeština, a jak se ukazuje v další části práce, některé školy tento starší přístup preferují. Autorka se hlásí k přístupu prvnímu. Její obeznámenost s celkovou problematikou je překvapivě zevrubná a nevšední nadšení pro její studium je evidentní v celé práci.

Část praktická je uvedena krátkým představením zajímavého přístupu k výuce sluchově postižených (Manipulative Visual Language). Domnívám se však, že tento oddíl by patřil spíše do kapitol teoretických. Celá část nazvaná praktická je ovšem praktická poněkud specificky – spočívá v poměrně stručném popisu některých doplňkových materiálů: např. textu H. Hejlové *Headway Textbooks for Deaf Students*, a komiksu *That Deaf Guy*, jakož i několika dalších. Mínila autorka taktéž tyto jako „innovative approaches“ zmíněné v poslední větě závěru, nebo autorka tohoto posudku něco přehlédla?

Při obhajobě by bylo dobré zaměřit se na zmíněné inovativní přístupy a na vysvětlení poněkud kontroverzního tvrzení na str. 19: „The didactics and methodology that is developed in teaching English for hearing people does not have to be changed in any aspect in the process.“

Druhý oddíl praktické části je popisem autorčiny observace několika vyučovacích hodin angličtiny na několika pražských školách pro neslyšící a dvou hodin individuální výuky. Zde T. Kalivodová prokázala, že již po třech letech bakalářského studia je schopna rozpoznat, jaký učitelský přístup dobře funguje a jaké hodiny jsou více a jaké méně efektivní.

Kritický přístup autorka prokázala ve svém hodnocení výzkumného projektu týkajícího se problematiky výuky cizích jazyků na školách pro žáky se sluchovým postižením. Celý tento projekt Výzkumného ústavu pedagogického autorka považuje za chybně koncipovaný a jeho výsledky za neprůkazné.

Autorka velmi dobře ovládá anglický jazyk a terminologii tématu této bakalářské práce. Hodnotu textu přesto mírně snižují některé jazykové prohřešky v angličtině: např. na str.4 (*needs...may oppose to one another*), str.9 (*skills does not correspond*), str.14 (*groups which were consisted*), str.19 (viz výše uvedeno), str.25 (*moments which does or does not differ*), str.16 (sloveso *classify* nelze použít pro školní známkování) apod.

Předloženou bakalářskou práci jednoznačně přijímám a navrhuji hodnotit známkou **1 = výborně**.
Praha, 29. srpna 2013

Mgr. Marie Bojarová